



CD 512

Guida d'uso

User guide

**RADIO FM STEREO CON CD**

*Manuale d'uso e installazione*

**PORTABLE COMPACT DISC  
PLAYER WITH FM RADIO**

*Instruction manual*

**LECTEUR DE DISQUE COMPACT  
AMOVIBLE AVEC RADIO FM**

*Mode d'emploi et d'installation*

**RAGBARER CD-PLAYER MIT FM  
RADIO**

*Anleitungsheft*

**UNIDAD LECTORA DE CD  
PORTATIL CON RADIO FM**

*Manual de uso e instalación*

**LEITOR DE DISCO COMPACTO  
PORTÁTIL COM RÁDIO FM**



*Manual de instruções*





Per informazioni integrative ed aggiornamenti su questo prodotto visita [www.trevi.it](http://www.trevi.it)  
For additional information and updates of this product see [www.trevi.it](http://www.trevi.it)



COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO



	<b>ATTENZIONE</b>	
	<b>RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE! NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITÀ</b>	
<p>ATTENZIONE: NON APRIRE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PERTUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVÌ</p>		



	<b>WARNING!</b>	
	<b>DANGER OF ELECTRIC SHOCK! DO NOT EXPOSE TO RAIN OR HUMIDITY</b>	
<p>WARNING: DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVÌ CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.</p>		

	<b>ATTENTION</b>	
	<b>RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES NE PAS EXPOSER A LA PLUIE ET A L'HUMIDITE</b>	
<p>ATTENTION: NE PAS OUVRIR L'APPAREIL, A L'INTERIEUR IL N'Y A PAS DE COMMANDES A MANIPULER PAR L'UTILISATEUR OU DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'ADRESSER A UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISE TREVÌ.</p>		

	<b>ACHTUNG</b>	
	<b>GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND DEM REGEN AUSSETZEN</b>	
<p>ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDSETZBAREN TEILE UNDAUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEDGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVÌ AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.</p>		

	<b>ATENCION</b>	
	<b>PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS NO EXPONER A LLUVIA Y HUMEDAD</b>	
<p>ATENCION: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVÌ.</p>		

	<b>ATENÇÃO</b>	
	<b>PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS NÃO EXPOR A CHUVA E UMIDADE</b>	
<p>ATENÇÃO: NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SEA UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVÌ</p>		

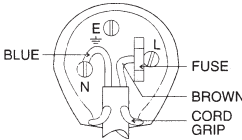
	<b>PROSOCH</b>	
	<b>KINDUNOS HLEKTROPLHXIAS MHN EKQETETE SE BROCH KAI UGRASIA</b>	
<p>PROSOCH. MHN ANOIGETE THN SUSKEUH. DEN UPARCOUN STO ESWTERIKO THS ENTOLES POU NA MPOREI NA CEIRISTEI O KATANALWTHS OUTE ANTALLAKTIKA TMHMATA. GIA OPOIADHPOTE EPISKEUH Hç SUNTHRHSH APEUQUNQEITE SE ENAAPPO TA EXOUSIODOTHMENAKENTRAANTIPROSWPEIAS TREVÌ.</p>		

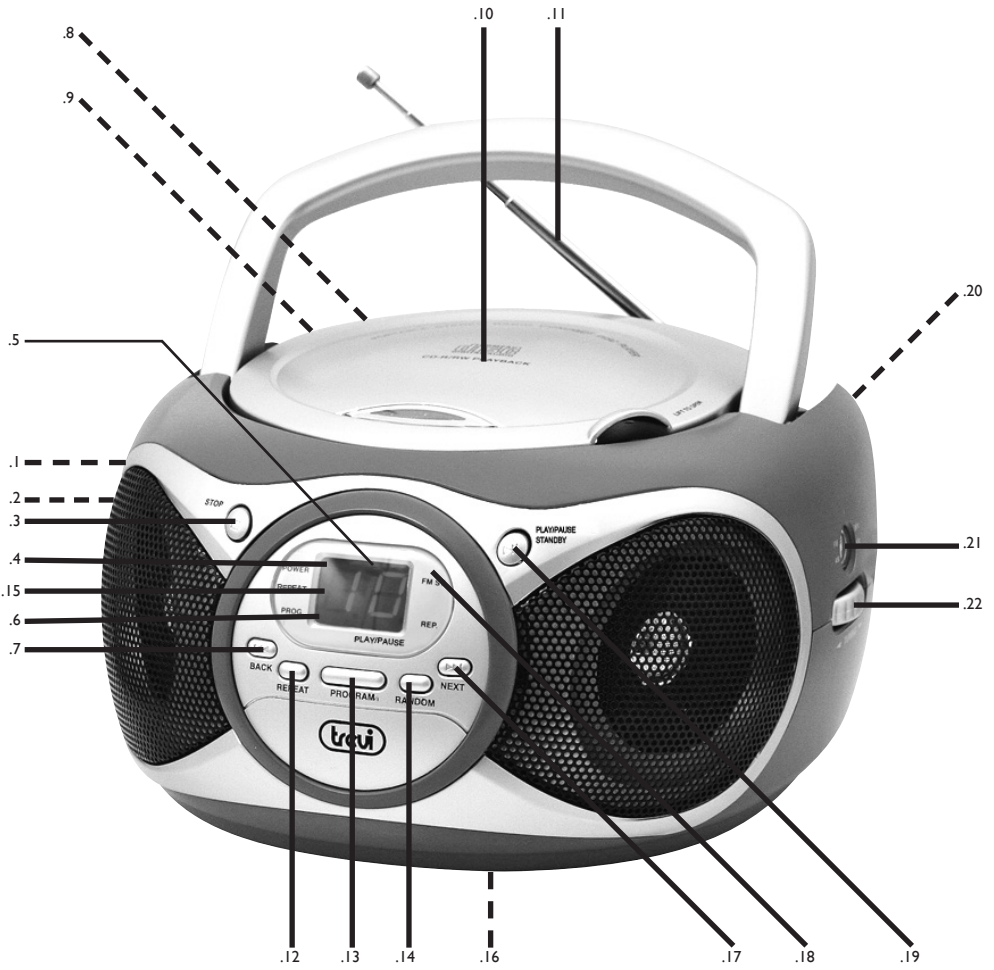
**UK PLUG ONLY**  
WIRES CONNECTIONS TO A UK THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:  
 Blue: .....Neutral  
 Brown: .....Live

The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:  
 Blue wire: .....N or Black  
 Brown wire: .....L or Red

Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.  
 Should the fuse fall in the plug remove the plug from the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.





**VOLTAGGIO PERICOLOSO**

Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale segnala la presenza all'interno di questo apparecchio di componenti operanti ad alta tensione, non apritelo per evitare il rischio di scosse elettriche.

**ATTENZIONE**

Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale indicano la presenza sugli stessi di importanti istruzioni per la sicurezza d'uso. Leggetele attentamente prima di utilizzare l'apparecchio.

**AVVERTENZE SUL LASER**

Questo apparecchio è dotato di un sistema di lettura con raggio laser. Benché il laser sia di bassa potenza e con dispositivo di sicurezza che ne impedisce il funzionamento a sportello aperto attenetevi scrupolosamente alle seguenti avvertenze:

Non avvicinate l'occhio alla lente del laser con l'apparecchio aperto, pericolo di lesione della retina. Non tentate di smontare o manomettere l'unità laser, pericolo di assorbimento di radiazioni.\*

In luoghi molto polverosi.

**NOTE D'USO**

Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.

Questo apparecchio è uno strumento elettronico di alta precisione, evitate quindi di utilizzarlo nei seguenti casi:

- Vicino a campi magnetici.
- Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Non avvicinare l'orecchio all'altoparlante durante le fasi di messa punto e regolazioni del volume, e in particolare di tenere il volume al minimo nella fase di accensione.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllare sempre prima di ricaricare l'apparecchio, che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stitilicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

**CURA E MANUTENZIONE**

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

**IMPORTANTE**

Questo dispositivo è progettato per uso domestico non professionale. La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato TREVI.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

**DESCRIZIONE COMANDI**

- |                                                 |                                                         |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1. Selettore funzioni FUNCTION OFF/RADIO/CD-AUX | 12. Tasto REPEAT, ripetizione tracce                    |
| 2. Controllo VOLUME                             | 13. Tasto PROGRAM, programmazione tracce                |
| 3. Tasto STOP, arresto CD                       | 14. Tasto RANDOM, ripetizione casuale tracce            |
| 4. Indicatore d'accensione POWER                | 15. Indicatore REP, riproduzione ripetizione            |
| 5. Display                                      | 16. Vano batterie                                       |
| 6. Indicatore PROG, riproduzione programmazione | 17. Tasto NEXT, salto traccia successiva                |
| 7. Tasto BACK, salto traccia precedente         | 18. Indicatore stazione FM STEREO                       |
| 8. Ingresso AUX                                 | 19. Tasto PLAY/PAUSE/STANDBY, riproduzione/pausa tracce |
| 9. Presa cuffie                                 | 20. Presa alimentazione 100-240V ~ 50/60Hz              |
| 10. Vano CD                                     | 21. Scala sintonia                                      |
| 11. Antenna FM                                  | 22. Controllo TUNING, sintonia                          |

## **ALIMENTAZIONE**

---

### **BATTERIE**

Aprire il vano batterie (16) ed inserire 6 batterie formato "C" (UM-2) avendo cura di rispettare attentamente le polarità indicate. Sostituire immediatamente le batterie scariche e provvedere alla rimozione se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo.

### **RETE**

Collegate il cavo di alimentazione alla presa (20). Inserire la spina in una presa di corrente 100-240V ~ 50/60Hz. Non collegare l'apparecchio a prese con tensione diversa da quella indicata.

## **ACCENSIONE/STANDBY/SPEGNIMENTO**

---

1. Premere il tasto PLAY/PAUSE/STANDBY (19).
2. Posizionare il selettore FUNCTION (1) su CD/AUX o RADIO per attivare l'apparecchio.
3. Posizionando il selettore FUNCTION (1) su CD/AUX, **se entro 15 min non verrà effettuata alcuna operazione il lettore entrerà in modalità STANDBY automaticamente. Per riaccenderlo premere di nuovo il tasto PLAY/STANDBY.**

## **FUNZIONAMENTO RADIO**

---

1. Posizionare il selettore FUNCTION (1) su RADIO, l'indicatore POWER (4) si illumina.
2. Sintonizzarsi sull'emittente desiderata tramite il controllo TUNING (22).
3. Regolare il volume tramite l'apposito controllo VOLUME (2).

## **AVVERTENZE SULL'USO DEI COMPACT DISC**

---

- I compact disc sono molto resistenti ai graffi e alla sporcizia superficiali, si raccomanda tuttavia di usare una certa cura nel maneggiarli per preservare nel tempo la loro integrità.
- Il lato inciso è quello senza etichetta per cui prestate particolare attenzione a questo lato del disco.
- Può capitare che dischi nuovi presentino dei piccolissimi punti trasparenti in cui non si è depositata la vernice dell'etichetta, questo non è un difetto e non influisce minimamente sulle prestazioni del disco.
- Rimuovete il disco dalla custodia prendendolo sul bordo e premendo al centro.
- Pulite il disco periodicamente con un panno morbido dal centro verso l'esterno.
- Per la pulizia non utilizzate assolutamente prodotti chimici come liquidi pulivetri o simili. Evitate solventi come benzina, trielina o alcool.
- Non scrivete nulla sui dischi, specie con pennarelli ad alcool.
- Non attaccate etichette sui dischi.
- Non esponete i dischi al sole per un periodo prolungato per evitare una sua deformazione.

## **FUNZIONAMENTO LETTORE CD**

---

### **RIPRODUZIONE**

1. Posizionare il selettore FUNCTION (1) sulla posizione CD/AUX, l'indicatore POWER (4) si illumina.
2. Aprire il vano CD (10) e inserire il disco con il lato scritto rivolto verso l'alto. Richiudere lo sportello premendo dolcemente.
3. Dopo qualche secondo il display mostrerà il numero delle tracce presenti sul disco.
4. Premere il tasto PLAY/PAUSE/STANDBY (19) per avviare la riproduzione. Premere nuovamente per inserire la pausa.
5. Per disinserire la pausa premere ancora una volta il tasto PLAY/PAUSE/STANDBY (19).
6. Premete il tasto STOP (3) per arrestare definitivamente la riproduzione.

### **SALTO TRACCIA E RICERCA VELOCE**

1. Premere il tasto NEXT (17) per passare alla traccia successiva.
2. Premere il tasto BACK (7) per passare alla traccia precedente.
3. Tenere premuto il tasto NEXT (17) durante l'ascolto per far avanzare velocemente la traccia.
4. Tenere premuto il tasto BACK (7) durante l'ascolto per far indietreggiare velocemente la traccia.
5. Rilasciare il tasto per tornare alla normale riproduzione.

### **RIPETIZIONE DI UN SINGOLO BRANO**

1. Premere una volta il tasto REPEAT (12) in corrispondenza del brano che si desidera ripetere, l'indicatore REP (15) lampeggerà e l'apparecchio riprodurrà continuamente il brano selezionato.
2. Per disinserire la funzione di ripetizione premere piu' volte il tasto REPEAT (12) fino a quando l'indicatore REP (15) si spegne.

### **RIPETIZIONE DELL'INTERO DISCO**

1. Premere due volte il tasto REPEAT (12), l'indicatore REP (15) si accenderà e l'apparecchio riprodurrà continuamente l'intero disco.
2. Per disinserire la funzione di ripetizione premere piu' volte il tasto REPEAT (12) fino a quando l'indicatore REP (15) si spegne.

### **RIPETIZIONE CASUALE**

1. Premere il tasto RANDOM (14) per attivare la riproduzione casuale dei brani. L'apparecchio riprodurrà le tracce secondo una sequenza casuale.
2. Premere il tasto STOP (3) per arrestare la riproduzione casuale.

### **PROGRAMMAZIONE**

È possibile selezionare l'ordine con cui vengono riprodotti i brani.

1. Premere il tasto STOP (3) per fermare la riproduzione.
2. Premere il tasto PROGRAM (13). Sul display lampeggerà la prima traccia da programmare ("01").
3. Selezionare la traccia da programmare con i tasti NEXT (17) o BACK (7).
4. Premere il tasto PROGRAM (13) per confermare. Ora la prima traccia è memorizzata.
5. Ripetere i punti 3 e 4 per memorizzare le tracce che si desidera riprodurre sino ad un massimo di 20.
6. Premete il tasto PLAY/PAUSE/STANDBY (19) per avviare la riproduzione.
7. Premete il tasto STOP (3) per annullare la programmazione.

## FUNZIONAMENTO INGRESSO AUX

1. Posizionare il selettore FUNCTION (1) sulla posizione CD/AUX, l'indicatore POWER (6) si illumina.
2. Collegare l'uscita audio della sorgente esterna all'ingresso AUX (8).
3. Avviare la riproduzione della sorgente esterna (vedere manuale della sorgente esterna).
4. Regolare il volume tramite l'apposito controllo VOLUME (2).

### NOTA

L'ingresso AUX esclude il lettore CD, pertanto qualora si volesse tornare alla riproduzione dei CD occorre scollegare la sorgente esterna dall'ingresso AUX.

## FUNZIONAMENTO PRESA CUFFIE

1. Inserire le cuffie nella presa cuffie(9), gli altoparlanti si disattiveranno.



Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### GENERALI

Alimentazione:.....	100-240V ~ 50/60Hz
	6 Batterie "C" (UM2) non incluse
Consumo:.....	12W
Potenza massima in uscita:.....	2 x 0.8W
Impedenza cuffia.....	32ohm

### SEZIONE CD

Sistema di lettura:.....	Laser a semiconduttori
Lunghezza d'onda del raggio Laser: .....	790nm

### SEZIONE RADIO

Bande di frequenza: .....	FM 87,5-108MHz
---------------------------	----------------

## GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta applicata sul prodotto.
2. La garanzia si applica solo ad apparecchi, non manomessi, riparati da centri assistenza TREVI, essa comprende la riparazione dei componenti per difetti di fabbricazione con l'esclusione di etichette, manopole e parti asportabili.
3. TREVI non risponde di danni diretti o indiretti a cose o/e persone causati dall'uso o sospensione d'uso dell'apparecchio.


**DANGEROUS VOLTAGE**

This symbol appearing on the rear side of the appliance and in this manual indicates that inside the appliance some devices are using high-voltage, so do not open it to avoid electric shock risks.


**WARNING**

This symbol appearing on the rear side of the appliance and in this manual indicates that the same contains very important instructions for user safety. Read them carefully before using the appliance.


**WARNINGS ON LASER**

This appliance is fitted with a laser beam scanning system. Although the laser uses a weak current and is provided with a safety device which prevents operation with the door open, strictly follow the precautions given below:  
do not bring your eyes close to the laser lens if the appliance is open, as there is risk of injuring the retina.  
do not disassemble nor tamper with the laser unit, as there is a risk of absorbing radiations.

**NOTES ON USE**

This is a delicate electronic appliance. Avoid using it in the following cases:

- Near strong heat sources, such as central heating plant or stoves.
- In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.
- Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Do not block the air vents.
- If any liquid enters the appliance, unplug it from the external power socket at once and take it to the nearest TREVI authorised after-sales centre.
- Before switching the appliance on, always check that the feeder and connection cables are correctly installed.

**MAINTENANCE**

To clean the appliance, use a soft, slightly dampened cloth. Avoid any solvent or abrasive substance.

**IMPORTANT**

The good manufacture of this appliance grants a perfect operation for a long time. Should any trouble arise, please contact the nearest authorised After-sales Centre.

TREVI follows a policy of ongoing research and development. The products may therefore have features different from those described.

**DESCRIPTION OF CONTROLS**


---

- |                                     |                               |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1. FUNCTION switch OFF/RADIO/CD-AUX | 12. Button REPEAT             |
| 2. VOLUME control                   | 13. Button PROGRAM            |
| 3. Button STOP                      | 14. Button RANDOM             |
| 4. POWER indicator                  | 15. REPEAT indicator          |
| 5. Display                          | 16. Battery compartment       |
| 6. PROG indicator                   | 17. Button NEXT               |
| 7. Button BACK                      | 18. FM STEREO indicator       |
| 8. AUX IN input                     | 19. Button PLAY/PAUSE/STANDBY |
| 9. Headphone output                 | 20. Power plug                |
| 10. CD door                         | 21. Tuning indicator          |
| 11. FM antenna                      | 22. TUNING control            |

**POWER SOURCE**


---

This unit is designed to be operated on AC/DC.

**AC OPERATION**

Plug the smaller end of AC power cord into AC jack on unit and the other bigger end into AC wall outlet. The batteries will be automatically disconnected.

**DC OPERATION**

Open the BATTERY COMPARTMENT DOOR. Install 6 pcs UM-2/C size batteries (not included) into compartment. Please follow correct polarities as indicated.

**CAUTION**

Remove batteries if they are flat or not being used for a long period of time.  
Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.

## **BASIC FUNCTION**

---

### **Switching on the unit**

Press the PLAY/PAUSE/STANDBY button.

Set the FUNCTION switch to CD/AUX or RADIO position to turn on the unit.

**NOTE: In CD/AUX position, when the unit is not providing the main function for 15 minutes, the unit will automatically switch into standby mode.**

### **ESD hints**

The product maybe reset or not reset to operation of control due to electrostatic discharge, just switch off and reconnect again.

### **Volume adjusting**

Switch VOLUME knob down or up to increase or decrease volume.

## **USING THE RADIO**

---

### **TUNING IN RADIO STATIONS**

1. Move the FUNCTION switch to RADIO position, the POWER indicator will illuminate.
2. Tune to required station by rotating the TUNING KNOB.
3. Rotate the VOLUME CONTROL to comfortable volume level.
4. Extend the TELESCOPIC ANTENNA to its full length if you are listening to FM broadcasting.
5. Turn off the radio by switching the FUNCTION switch to "OFF" position.

## **USING THE CD**

---

Set the FUNCTION SWITCH to "CD/AUX" position. Press the CD door LIFT TO OPEN to open the CD door to put in a compact disc. Close it and start reading. The LED display always shows the tracks of a disc which are still to be played.

### **Playing The Entire Disc**

1. Playback will start by pressing CD PLAY/PAUSE/STANDBY button, playback starts with the first track. The display will show the current track number.
2. To interrupt playback, press CD PLAY/PAUSE/STANDBY button.
3. To resume playback, press CD PLAY/PAUSE/STANDBY button once again.
4. To stop playback, press CD STOP button.

Note:

1. To ensure good system performance; wait until the disc tray completely reads the disc before proceeding.
2. If no disc is loaded into the compartment, or the disc is placed upside down, the display will show "NO".

## **SELECTING A DESIRED TRACK/PASSAGE**

---

### **To select a desired track**

1. Press SKIP/SEARCH NEXT/BACK button repeatedly in stop mode or during play until the desired track appears on the display.
2. Press PLAY/PAUSE/STANDBY button to start play.

### **To search for a particular passage during playback (track scanning at high speed)**

1. Press and hold SKIP/SEARCH BACK/NEXT button to scan the current playing track at high speed until desired point (passage), then release the button.
2. Playback will start again from this point.

## **REPEAT PLAY**

---

When playing, press REPEAT button once. REPEAT INDICATOR will light up and flash for playing the same track only. If repeat all tracks, press the REPEAT button again, REPEAT INDICATOR will light up and steady. To cancel repeat play, press the REPEAT button until the repeat indicator disappears.

## **PROGRAM PLAY**

---

1. Press "PROG" button to make program memory in stop mode.
2. "01" will be shown flashing on the display, Program indicator will light up and flash.
3. Press CD SKIP/SEARCH NEXT/BACK button to select a track number. The track number will show "1".
4. Press the "PROG" button to store the track number.
5. "02" flashes again. Repeat step (3) to (4) to program other desired tracks.
6. Press "PROG" button once more after 20 track in programmed and all the programmed track numbers will be shown one by one
7. Press CD PLAY/PAUSE/STANDBY button, playback will start from the first programmed track.
8. You can press CD SKIP SEARCH NEXT/BACK button to select the track number in memory.
9. In stop mode, press STOP button to cancel the program play and the program indicator will disappear.





**VOLTAGE DANGEREUX**

Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'éléments fonctionnant à haute tension à l'intérieur de cet appareil; ne l'ouvrez pas, afin d'éviter le risque de décharges électriques.

**ATTENTION**

Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'instructions importantes pour la sécurité d'emploi. Lisez-les avec attention avant d'utiliser l'appareil.

**AVERTISSEMENT SUR LE LASER**

Cet appareil est pourvu d'un système de lecture à rayon laser. Bien que le laser soit de faible puissance et muni d'un dispositif de sécurité empêchant son fonctionnement lorsque le volet est ouvert, suivez scrupuleusement les précautions suivantes: n'approchez pas les yeux de la lentille du laser lorsque l'appareil est ouvert; danger de lésion de la rétine. n'essayez pas de démonter ou d'altérer l'unité laser; danger d'absorption de radiations.

**AVERTISSEMENT****NOTES D'EMPLOI**

**Cet appareil est un instrument électronique de haute précision; évitez donc de l'employer dans les cas suivants:**

- A proximité de fortes sources de chaleur telles que des radiateurs ou tout appareil de chauffage.
- Dans des lieux très humides tels que des salles de bains, des piscines, etc.
- Dans des lieux très poussiéreux.
- Dans des lieux sujets à des fortes vibrations.
- Positionner l'appareil de façon à laisser toujours de l'espace pour la libre circulation de l'air à ses côtés (au moins 5 cm).
- N'obstruez pas les fentes d'aération.
- Si des substances liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche et apportez l'appareil au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Avant de mettre l'appareil en fonction, vérifiez toujours que les câbles d'alimentation et de connexion soient correctement installés.

**SOIN ET ENTRETIEN**

Pour le nettoyage on conseille l'emploi d'un chiffon doux, légèrement imbibé. Évitez les solvants ou les substances abrasives.

**IMPORTANT**

La bonne construction de cet appareil garantit pour longtemps son parfait fonctionnement. Si toutefois des inconvénients devaient se présenter, contactez le Centre d'Assistance agréé le plus proche.

TREVI poursuit une politique de recherche et de développement continus. Par conséquent, les produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport aux données mentionnées.

**DESCRIPTIONS DES COMMANDES**

- |                                                     |                                                 |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1. Sélecteur de fonctions FUNCTION OFF/RADIO/CD-AUX | 13. Touche PROGRAM, programmation CD            |
| 2. Réglage VOLUME                                   | 14. Touche RANDOM, aléatoire                    |
| 3. Touche STOP, arrêt CD                            | 15. Indicateur REP.                             |
| 4. Indicateur POWER                                 | 16. Logement de piles                           |
| 5. Afficheur                                        | 17. Touche NEXT, passage au morceau suivant     |
| 6. Indicateur PROG.                                 | 18. Indicateur station FM ST.                   |
| 7. Touche BACK, passage au morceau précédent        | 19. Touche PLAY/PAUSE/STANDBY, lecture/pause CD |
| 8. Port auxiliaire                                  | 20. Prise d'alimentation                        |
| 9. Prise casque                                     | 21. Cadran de fréquence                         |
| 10. Compartiment CD                                 | 22. Réglage TUNING, syntonie                    |
| 11. Antenne FM                                      |                                                 |
| 12. Touche REPEAT                                   |                                                 |

**ALIMENTATION****PILES**

Ouvrez le logement de piles (16) et introduisez 6 piles de format «C» (UM-2) tout en prêtant attention à respecter les polarités indiquées. Remplacez immédiatement les piles épuisées et enlevez-les au cas où vous penseriez ne pas employer l'appareil pour longtemps.

**SÉCTEUR**

Branchez le fil d'alimentation dans la prise (20). Branchez la fiche dans une prise de courant 100-240V ~ 50/60Hz. Ne branchez pas l'appareil dans des prises de tension différente par rapport à celle qui a été marquée.

## MARCHE/STANDBY/ARRÊT

1. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE/STANDBY (19).
2. Positionnez le sélecteur FONCTION (1) sur CD/AUX ou RADIO.
3. Réglez le sélecteur FONCTION (1) en position CD/AUX, **lorsque l'appareil ne fournit pas la fonction principale pendant 15 minutes, l'appareil se met automatiquement en mode STANDBY.**

## FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

1. Positionnez le sélecteur FONCTION (1) sur RADIO, l'indicateur POWER (4) s'allume.
2. Sintonisez la station souhaitée moyennant le réglage TUNING (22).
3. Réglez le volume moyennant le réglage VOLUME (2).

## AVERTISSEMENTS SUR L'EMPLOI DES DISQUES COMPACTS

- Les disques compacts sont très résistants aux rayures et à la salissure qui se dépose sur la surface ; il est cependant conseillé de prêter beaucoup d'attention et les manier avec précaution afin de garder leur qualité dans le temps.
- Pourvu que le côté enregistré soit celui qui n'a pas d'étiquette, il est conseillé de prêter beaucoup d'attention à ce côté-ci du disque.
- Au cas où vous remarqueriez que quelques disques neufs présentent de tous petits points transparents où le vernis de l'étiquette ne s'est pas déposé. Sachez qu'il ne s'agit pas d'un défaut et que cela n'influencera également pas les performances du disque.
- Enlevez le disque de son coffret en le prenant par son bord et, ensuite, pressez légèrement au centre.
- Nettoyez le disque de temps en temps à l'aide d'un chiffon doux à partir du centre jusqu'à l'extérieur.
- Pour le nettoyage, n'employez jamais des produits chimiques tels que liquides lave-vitres ou similaires. N'employez pas de solvants tels que l'essence, le trichloréthylène ou bien l'alcool.
- N'écrivez pas sur la surface des disques, notamment à l'aide de feutres à base d'alcool.
- N'attachez aucune étiquette sur les disques.
- N'exposez pas les disques au soleil pour longtemps afin d'éviter toute déformation.

## FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE DISQUES COMPACTS

### LECTURE

1. Positionnez le sélecteur FONCTION (1) en position CD/AUX, l'indicateur POWER (4) s'allume.
2. Ouvrez le logement CD (10) et introduisez le disque, la face écrite tournée en haut. Refermez le volet par une légère pression sur le côté droit.
3. Après quelques secondes, l'afficheur visualise le nombre des morceaux présents sur le disque.
4. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE/STANDBY (19) pour commencer la lecture, appuyez encore une fois sur la touche afin d'activer la pause.
5. Si vous souhaitez désactiver la pause, appuyez encore une fois sur la touche PLAY/PAUSE/STANDBY (19).
6. Appuyez sur la touche STOP (3) si vous souhaitez que la lecture s'arrête définitivement.

### SAUT DE MORCEAU ET RECHERCHE RAPIDE

1. Appuyez sur la suivante (17) pour passer à la piste suivante.
2. Appuyez sur la touche BACK (7) pour passer à la piste précédente.
3. Appuyez et maintenez la touche NEXT (17) tout en écoutant de faire avancer rapidement la piste.
4. Appuyez et maintenez la touche BACK (7) tout en écoutant de la piste de retour rapidement.
5. Relâchez la touche pour revenir à la lecture normale.

### LECTURE D'UN SEUL MORCEAU

1. Appuyez une fois REPEAT bouton (12) sur la piste que vous voulez répéter, l'indicateur de REP (15) clignote et l'unité va jouer la piste sélectionnée en continu.
2. Afin de rétablir le fonctionnement normal de lecture de l'appareil, appuyez sur la touche REPEAT (12) deux fois.

### RÉPÉTITION DU DISQUE ENTIER

1. Appuyez deux fois REPEAT bouton (12), l'indicateur (15) REP s'allume et l'unité entière sera lue en continu.
2. Afin de rétablir le fonctionnement normal de lecture de l'appareil, appuyez sur la touche REPEAT (12) deux fois.

### RÉPÉTER ALÉATOIRE

1. Appuyez sur la touche RANDOM (14) pour activer le Mix de morceaux. L'appareil lit les pistes selon un ordre aléatoire.
2. Appuyez sur la touche STOP (3) pour arrêter la lecture aléatoire.

## PROGRAMMATION

Il est possible de sélectionner l'ordre par lequel les morceaux sont reproduits :

1. Appuyez sur la touche STOP (3) pour arrêter la lecture.
2. Appuyez sur la touche PROGRAM (13). L'indicateur clignotant appareil.
3. Sélectionnez le morceau que vous souhaitez reproduire en premier moyennant les touches NEXT (17) ou BACK (7).
4. Appuyez sur la touche PROGRAM (13) pour la confirmation ; de cette façon, on stocke le premier morceau.
5. Répétez ce procédé afin de stocker les morceaux que vous souhaitez reproduire jusqu'à un maximum de 20 morceaux.
6. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE/STANDBY (19) pour commencer la lecture.
7. Appuyez sur la touche STOP (3) et ouvrez le volet du logement CD, si vous souhaitez annuler la programmation.

## FONCTIONNEMENT DE L'ENTRÉE AUXILIAIRE

1. Positionnez le sélecteur **FUNCTION** (1) en position **CD/AUX**, l'indicateur **POWER** (6) s'allume.
2. Connectez la sortie audio de source externe à la prise **AUX** (8).
3. Commencez à jouer de la source externe (voir le manuel de la source externe).
4. Ajustez le volume en utilisant le réglage **VOLUME** (2).

### REMARQUE

La prise **AUX** exclut le **CD**, donc si vous souhaitez revenir à la lecture de **CD** doit être déconnectée de l'entrée de la source externe **AUX**.

## CASQUE AUDIO

Pour une écoute privée, branchez le casque / écouteurs (non inclus) dans la prise **PHONES** (de 3,5 mm de diamètre).



**ATTENTION:** Long temps d'écoute avec un casque / écouteurs à un volume élevé peut causer des dommages nocifs pour les oreilles des utilisateurs.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### GÉNÉRALITÉS

Alimentation: ..... 100-240V  $\sim$  50/60Hz  
6 Piles «C» (UM2) pas incluses

Consommation de courant: ..... 12W  
Puissance de sortie maximale: ..... 2 x 0.8W  
Impédance du casque ..... 32ohm

### SECTION CD

Système de lecture: ..... Laser à semi-conducteurs  
Longueur d'onde du rayon Laser: ..... 790 nm

### SECTION RADIO

Bande de fréquence: ..... FM 87,5-108MHz

## GARANTIE

1. L'appareil est garanti pendant une période de 24 mois de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette se trouvant sur le produit.
2. La garantie n'est appliquée que sur les appareils non altérés, ayant été réparés chez un Service Après-Vente **TREVI**. Elle comprend la réparation des composantes à la suite de défauts de fabrication, à l'exclusion d'étiquettes, boutons de réglage et parties amovibles.
3. **TREVI** ne répond pas des dommages directs ou indirects aux choses et/ou aux personnes entraînés pendant l'usage ou la suspension d'usage de l'appareil.



### GEFÄHRLICHE SPANNUNGEN

Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf das Vorhandensein von mit Hochspannung betriebenen Bauteilen im Innern des Gerätes hin. Um elektrische Schläge zu vermeiden, muß das Gerät nicht geöffnet werden.



### ACHTUNG

Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen zum sicheren Gebrauch hin. Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, müssen diese Anweisungen aufmerksam gelesen werden.

### HINWEISE IN BEZUG AUF DEN



### LASER

Dieses Gerät ist mit einem Laser-Lesesystem versehen. Der Laser verfügt über eine niedrige Leistung und ist mit einer Sicherheitsvorrichtung versehen, die den Betrieb bei geöffneter Klappe verhindert. Halten Sie sich trotzdem sorgfältig an folgende Hinweise: bei geöffnetem Gerät, das Auge nicht an die Linse des Lasers nähern, es besteht die Gefahr, dass die Netzhaut dabei verletzt wird.

versuchen Sie nicht, die Lasereinheit abzumontieren oder unsachgemäß zu behandeln, es besteht die Gefahr, daß Strahlen dabei absorbiert werden.

## HINWEISE

### ANWEISUNGEN ZUM GEBRAUCH

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision; vermeiden Sie deshalb, das Gerät in folgenden Fällen zu benutzen:

- In der Nähe von Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern oder Öfen.
- In sehr feuchten Räumen, wie z.B. Badezimmern, Schwimmbädern, usw.
- In sehr staubigen Räumen.
- An Plätzen, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.
- Das Gerät muß so aufgestellt werden, daß an den Seiten genügend Raum für den freien Luftumlauf vorhanden ist (mindestens 5 cm.).
- Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken.
- Sollten Flüssigkeiten im Innern des Geräts eindringen, ziehen Sie den Stecker sofort aus der Steckdose und bringen Sie das Gerät in die nächstgelegene TREVI-autorisierte Kundendienststelle.
- Vor Inbetriebnahme des Gerätes überprüfen Sie stets, daß die Netzkabel und die Verbindungskabel ordnungsgemäß installiert sind.

### PFLEGE UND WARTUNG

Zum Reinigen benutzen Sie einen leicht angefeuchteten, weichen Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.

### WICHTIG

Die gute Bauweise des Geräts gewährleistet den einwandfreien Betrieb auf längere Zeit hin. Sollten trotzdem irgendwelche Störungen auftreten, wenden Sie sich an die nächstgelegene TREVI-autorisierte Kundendienststelle.

Die Firma TREVI ist für die ständige Forschung und Entwicklung seiner Produkte engagiert. Auf Grund dieser Tatsache können die Produkte andere Merkmale als die beschriebenen aufweisen.

## BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE

- |                                                |                                                   |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1. Funktionswahlschalter OFF/RADIO/CD-AUX      | 13. Taste PROGRAM, Programmierung der CD          |
| 2. Lautstärkeregler VOLUME                     | 14. Taste RANDOM, Shuffel                         |
| 3. Taste STOP, Abbrechen Wiedergabe CD         | 15. REP.-Anzeige                                  |
| 4. POWER-Anzeige                               | 16. Batteriefach                                  |
| 5. CD-Display                                  | 17. Taste NEXT, Sprung zum nächsten Stück         |
| 6. PROG.-Anzeige                               | 18. Anzeige STEREO-Sender                         |
| 7. Taste BACK, Sprung zum vorhergehenden Stück | 19. Taste PLAY/PAUSE/STANDBY, Wiedergabe/Pause CD |
| 8. Auxiliary Port                              | 20. Wechselstromsteckdose                         |
| 9. Kopfhörerbuchse                             | 21. Abstimmkala                                   |
| 10. CD-Fach                                    | 22. TUNING-Regler, Abstimmung                     |
| 11. FM-Antenne                                 |                                                   |
| 12. Taste REPEAT                               |                                                   |

## VERSORGUNG

### MIT BATTERIEN

Das Batteriefach (16) öffnen und 6 Batterien des Typs „C“ (UM2) polaritätsrichtig gemäß der Kennzeichnungen einlegen. Entladene Batterien sollten unverzüglich ausgetauscht werden. Bei längerem Nichtgebrauch des Gerätes sollten die Batterien herausgenommen werden.

### NETZBETRIEB

Das Speisekabel (20) an der Buchse anschließen. Den Stecker in eine Wechselstromsteckdose mit 100-240V~50/60Hz stecken. Das Gerät nicht an einem Netz mit einer Spannung anschließen, die den oben genannten Werten nicht entspricht.

## **FIN-/AUSSCHALTEN/STANDBY**

1. Die Taste PLAY/PAUSE/STANDBY (19) drücken
2. Den Wahlschalter FUNCTION (1) auf CD/AUX oder RADIO stellen.
3. Den FUNKTIONSWAHLSCHALTER (1), in **CD/AUX position**, wenn das Gerät nicht mit einer Funktion für 15 Minuten, wird das Gerät automatisch in den Standby-Modus zu schalten.

## **RADIOBETRIEB**

1. Den Wahlschalter FUNCTION (1) auf RADIO stellen, die POWER-Anzeige (4) wird leuchten.
2. Mit dem TUNING-Regler (22) den gewünschten Sender abstimmen.
3. Die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler (2) einstellen.

## **HINWEISE ZUM UMGANG MIT CDs**

- Die Compact Discs sind äußerst widerstandsfähig gegen Kratzer und oberflächlichen Schmutz. Es wird dennoch empfohlen, die CDs mit einer gewissen Sorgfalt zu behandeln, um deren langfristige Unversehrtheit zu gewährleisten.
- Die unbedruckte Seite der CD ist mit der größten Sorgfalt zu behandeln.
- Neue CDs können durchsichtige Stellen aufweisen, wo sich die Etikettenfarbe nicht abgesetzt hat. Diese Eigenschaft stellt keinen Fehler dar und beeinflusst keinerlei die Leistungsfähigkeit der CD.
- Beim Herausnehmen der Platte aus dem Etui diese am Rand anfassen und in der Mitte andrücken.
- Die Platte regelmäßig mit einem weichen Tuch von der Mitte zum Rand hin reinigen.
- Zur Reinigung dürfen keinesfalls chemische Reinigungsmittel wie Fensterputzmittel o.ä. verwendet werden. Keine Lösungsmittel wie Benzin, Trichloräthylen oder Alkohol benutzen.
- Die Platten dürfen nicht beschreiben werden, vor allem nicht mit alkoholhaltigen Filzstiften.
- Keine Etikette auf die Platten aufkleben.
- Die Platten nicht über längere Zeit hinweg der Sonnenbestrahlung aussetzen, damit sie sich nicht verformen.

## **BETRIEB DES CD-SPIELERS**

### **WIEDERGABE**

1. Den Wahlschalter FUNCTION (1) auf CD/AUX stellen, die POWER-Anzeige (4) wird leuchten.
2. Das CD-Fach durch Drücken der Taste (10) öffnen und die Platte mit der beschriebenen Seite nach oben einlegen. Um die Klappe wieder zu schließen, diese leicht auf der rechten Seite drücken.
3. Nach wenigen Sekunden erscheint auf dem Display die Anzahl der Musikstücke der Platte.
4. Die Taste PLAY/PAUSE/STANDBY (19) drücken, um die Wiedergabe zu starten. Die Taste nochmals drücken, um die Pausenfunktion zu aktivieren.
5. Durch erneutes Drücken der Taste PLAY/PAUSE/STANDBY (19) wird die Pausenfunktion ausgeschaltet.
6. Um die Wiedergabe definitiv zu stoppen, wird die Taste STOP (3) gedrückt.

### **ÜBERSPRINGEN VON TITELN UND SCHNELLE SUCHE**

1. Drücken Sie die NEXT (17), um zum nächsten Titel voraus.
2. Drücken Sie die BACK-Taste (7), um zum vorherigen Titel zurückzukehren.
3. Drücken und halten Sie die Taste NEXT (17) während der Wiedergabe den schnellen Vorlauf der Strecke.
4. Drücken und halten Sie die Taste BACK (7) während der Wiedergabe, um den Titel schnell zurück.
5. Die Taste loslassen, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

### **WIEDERGABE EINES EINZELNEN TITELS**

1. Drücken Sie einmal die REPEAT-Taste (12) auf den gewünschten Track zu wiederholen, wird die Anzeige REP (15) Blitz und das Gerät wird die gewählte Spur kontinuierlich zu spielen.
2. Um auf die normale Betriebsart zurückzukehren, die Taste REPEAT (12) zwei drücken.

### **WIEDERHOLUNG DER GESAMTEN PLATTE**

1. Drücken Sie zweimal die REPEAT-Taste (12), wird die Anzeige REP (15) einschalten und die gesamte Einheit wird kontinuierlich spielen.
2. Um auf die normale Betriebsart zurückzukehren, die Taste REPEAT (12) zwei drücken.

### **WIEDERHOLEN SIE DIE ZUFÄLLIGE**

1. Drücken Sie die Taste RANDOM (14) auf Shuffle Songs drehen. Das Gerät spielt Songs nach zufälliger Reihenfolge.
2. Drücken Sie die STOP-Taste (3), um die Zufallswiedergabe zu beenden.

### **PROGRAMMIERUNG**

Die Reihenfolge, in der die Musikstücke wiedergegeben werden, kann festgelegt werden.

1. Um die Wiedergabe zu stoppen, wird die Taste STOP (3) gedrückt.
2. Die Taste PROGRAM (13) drücken. Die Anzeige zu blinken.
3. Mit den Tasten NEXT (17) oder BACK (7) den Titel wählen, der als erster wiedergegeben werden soll.
4. Mit der Taste PROGRAM (13) wird die Wahl des Titels bestätigt und den ersten Titel somit gespeichert.
5. Den Vorgang wiederholen, bis alle gewünschten Titel gespeichert sind (max. 20).
6. Die Taste PLAY/PAUSE/STANDBY (19) drücken, um die Wiedergabe zu beginnen.
7. Um die Programmierung zu löschen, die Taste STOP (3) drücken und die Klappe des CD-Faches öffnen.

## BETRIEB DES AUX-EINGANG

1. Den Wahlschalter FUNCTION (1) auf CD/AUX stellen, die POWER-Anzeige (6) wird leuchten.
2. Verbinden Sie den Audio-Ausgang von einer externen Quelle an die AUX (8).
3. Starten Sie die Wiedergabe der externen Quelle (siehe Handbuch der externen Quelle).
4. Stellen Sie die Lautstärke mit dem entsprechenden VOLUME (2).

**HINWEIS**  
Die AUX schließt die CD, wenn Sie also die Wiedergabe von CD zurückgeben wollen, müssen ab dem Eingang des externen Quelle AUX getrennt werden.

## KOPFHÖRER

Für ungestörtes Hören, stecken Sie die Kopfhörer / Ohrhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) in die PHONES-Buchse (3,5 mm Durchmesser).



**ACHTUNG:** Lange Zeit Hören mit Kopfhörer / Ohrhörer bei hoher Lautstärke kann es schädliche Schäden an Benutzer Ohren. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

### ALLGEMEINES

Versorgung: ..... Wechselstrom 100-240V ~ 50/60Hz  
6 Batterien „C“ (UM2) nicht mitgeliefert

Leistungsaufnahme: ..... 12W  
Maximale Ausgangsleistung: ..... 2 x 0.8W  
Impedanz Kopfhörer ..... 32Ohm

### CD-TEIL

Lesesystem: ..... Halbleiterlaser  
Wellenlänge des Laserstrahls: ..... 790nm

### RADIOTEIL

Frequenzbänder: ..... FM 87,5-108MHz

## GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der am Produkt angebrachten Etikette angegeben.
2. Die Garantie gilt nur für Geräte, an denen nicht selbst ausgeführte Reparaturen erfolgt sind, sondern die von TREVİ-Kundendienststellen durchgeführt wurden. Die Garantie umfaßt die Reparatur von Bauteilen, wenn diese auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie gilt hingegen nicht für Etiketten, Drucktasten, Knöpfe und entfernbare Teile.
3. TREVİ haftet nicht für direkte oder indirekte Sach- und/oder Personenschäden, die vom Gebrauch des Gerätes verursacht worden sind.



### VOLTAJE PELIGROSO

Este símbolo se halla en la parte trasera del aparato y en el presente manual, su función es la de señalar la presencia, en el interior del aparato, de componentes que funcionan con alta tensión, no lo abra: evitará de este modo el riesgo de descargas eléctricas.



### ATENCION

Este símbolo se halla en la parte trasera del aparato y en este manual, su función es la de indicar la presencia de instrucciones importantes para utilizar dichos aparatos con seguridad. Léalas atentamente antes de utilizar el aparato.



### ADVERTENCIAS RELATIVAS AL LASER

Este aparato consta de un sistema de lectura con rayo láser. Aunque el láser sea de baja potencia y conste de dispositivo de seguridad que impide el funcionamiento con la tapa abierta, atégase a las siguientes advertencias:  
no acerque el ojo a la lente del láser con el aparato abierto, peligro de lesiones en la retina.  
no intente desmontar ni modificar la unidad laser; peligro de absorción de radiaciones.

## ADVERTENCIAS

### NOTAS DE UTILIZACION

Este aparato es un instrumento electrónico de alta precisión, evite utilizarlo en los siguientes casos:

- En proximidad de fuentes de calor como caloríferos y estufas.
- En lugares donde exista alto grado de humedad como por ejemplo cuartos de baño, piscinas, etc..
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- Coloque el aparato de modo que por sus lados exista el espacio suficiente para que el aire pueda circular siempre libremente (por lo menos 5 cm).
- No obstruya los orificios de ventilación.
- Si entra líquido en el aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la corriente y lleve el aparato al centro de asistencia TREVI más cercano.
- Controle siempre, antes de poner en funcionamiento el aparato, que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente.

### CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Para la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evitar disolventes y sustancias abrasivas.

### IMPORTANTE

La buena fabricación de este aparato garantiza durante largo tiempo su perfecto funcionamiento. Si aún así se presenta algún inconveniente, resultará oportuno consultar el Centro Asistencia autorizado.

TREVI sigue una política de continua investigación y desarrollo. Por lo tanto los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

## DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

- |                                            |                                                     |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1. Selector funciones OFF/RADIO/CD-AUX     | 13. Tecla PROGRAM, programación CD                  |
| 2. Control VOLUME                          | 14. Tecla RANDOM, barajar                           |
| 3. Tecla STOP, parada CD                   | 15. Indicador REP.                                  |
| 4. Indicador POWER                         | 16. Compartimento baterías                          |
| 5. Pantalla                                | 17. Tecla NEXT, pasa a la pieza sucesiva            |
| 6. Indicador PROG.                         | 18. Indicador de estación STEREO                    |
| 7. Tecla BACK, pasa a la pieza antecedente | 19. Tecla PLAY/PAUSE/STANDBY, reproducción/pausa CD |
| 8. Puerto auxiliar                         | 20. Toma alimentación                               |
| 9. Toma de auriculares                     | 21. Escala de frecuencia                            |
| 10. Compartimento CD                       | 22. Control TUNING, sintonía                        |
| 11. Antena FM                              |                                                     |
| 12. Tecla REPEAT                           |                                                     |

## ALIMENTACIÓN

### BATERÍAS

Abrir el compartimento de las baterías (16) e inserir 6 baterías formato «C» (UM2) teniendo cuidado de respetar atentamente las polaridades indicadas. Sustituir inmediatamente las baterías descargadas y quitarlas si prevea no utilizar el aparato por un largo plazo de tiempo.

### RED

Conectar el cable de la alimentación a la presa (20). Inserir el enchufe en una toma de corriente 100-240V ~ 50/60Hz. No conectar el aparato a tomas con tensiones diferentes de la indicada.



## **ENCENDIDO/APAGADO/STANDBY**

1. Presione la tecla PLAY/PAUSE/STANDBY (19)
2. Posicione el selector FUNCION (1) en CD/AUX o RADIO.
3. Posicione el selector FUNCION (1) en posición CD/AUX (1), **cuando la unidad no está proporcionando la función principal durante 15 minutos, la unidad pasará automáticamente al modo de espera.**

## **FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO**

1. Posicione el selector FUNCION (1) en RADIO. El indicador POWER (4) se ilumina.
2. Sintonice la emisora deseada por medio del control TUNING (22).
3. Regule el volumen como desee mediante el control VOLUME (2).

## **ADVERTENCIAS SOBRE EL USO DEL COMPACT DISC**

- Los discos compactos son muy resistentes a los arañazos y a la suciedad superficiales; aun así, se aconseja tener un cierto cuidado al manejarlos para conservar su integridad en el tiempo.
- El lado grabado es aquél sin etiqueta, por lo cual se debe prestar especial atención a este lado del disco.
- Puede ocurrir que un disco nuevo presente pequeños puntos transparentes, en los cuales no se ha depositada la barniz de la etiqueta. Esto no es un defecto y no influye en absoluto en el funcionamiento del disco.
- Extraiga el disco del estuche cogiéndolo por los bordes y presionándolo en el centro.
- Limpie el disco periódicamente con un paño suave desde el centro hacia el exterior.
- Para efectuar la limpieza no se deben utilizar productos químicos como líquidos para la limpieza de vidrios o similares. Evitar el uso de solventes como gasolina, tricloroetileno o alcohol.
- No se debe escribir nada sobre el disco, especialmente con marcadores que usen alcohol.
- No se deben pegar etiquetas sobre los discos.
- No se deben exponer al sol los discos durante mucho tiempo para evitar su deformación.

## **FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD LECTORA DE CD**

### **REPRODUCCIÓN**

1. Posicione el selector FUNCTION (1) en CD/AUX. El indicador POWER (4) se ilumina.
2. Abra el compartimiento CD presionando la tecla (10) e introduzca el disco con la cara grabada hacia arriba. Cierre la tapadera presionando suavemente el lado derecho.
3. Después unos segundos, la Pantalla muestra el número de piezas musicales presentes en el disco.
4. Presione la tecla PLAY/PAUSE/STANDBY (19) para iniciar la reproducción. Presione una vez más la tecla para activar la pausa.
5. Para desactivar la pausa, presione otra vez la tecla PLAY/PAUSE/STANDBY (19).
6. **Presione la tecla STOP (3) para parar definitivamente la reproducción.**

### **CAMBIO DE PIEZA MUSICAL Y BÚSQUEDA RÁPIDA**

1. Pulse la tecla NEXT (17) para avanzar a la siguiente pista.
2. Pulse el botón BACK (7) para pasar a la pista anterior.
3. Presione y mantenga presionado el botón NEXT (17) mientras se escucha el avance rápido de la pista.
4. Presione y mantenga presionado el botón BACK (7) mientras escucha la pista de nuevo rápidamente.
5. Suelte la tecla para volver a la reproducción ordinaria.

### **REPETICIÓN DE UNA PIEZA MUSICAL**

1. Pulse una vez el botón REPEAT (12) en la pista que desea repetir, el indicador REP (15) parpadea y la unidad reproducirá la pista seleccionada de forma continua.
2. Para reactivar el funcionamiento normal de reproducción del aparato, presione dos veces la tecla REPEAT (12).

### **REPETICIÓN DE TODO EL DISCO**

1. Pulse dos veces el botón REPEAT (12), el indicador REP (15) se enciende y la unidad completa se reproduzca de forma continua.
2. Para reactivar el funcionamiento normal de reproducción del aparato, presione dos veces la tecla REPEAT (12).

### **REPETIR AL AZAR**

1. Pulse el botón RANDOM (14) para activar canciones de forma aleatoria. La unidad reproduce las pistas de acuerdo a una secuencia aleatoria.
2. Pulse el botón STOP (3) para detener la reproducción aleatoria.

### **PROGRAMACIÓN**

Es posible seleccionar el orden en el cual se desea reproducir las piezas.

1. Presione la tecla STOP (3) para parar la reproducción.
2. Presione la tecla PROGRAM (13). La pantalla se mostrarán intermitentes
3. Seleccione la pieza que desea escuchar mediante las teclas NEXT (17) o BACK (7).
4. Presione la tecla PROGRAM (13) para confirmar. Ahora la pieza está memorizada.
5. Repita el procedimiento para memorizar las piezas que desea escuchar hasta un número máximo de 20 piezas.
6. Presione la tecla PLAY/PAUSE/STANDBY (19) para iniciar la reproducción.
7. Presione la tecla STOP (3) y abra la tapadera del compartimiento del CD para anular la programación.

## OPERACIÓN DE ENTRADA AUXILIAR

1. Posicione el selector FUNCTION (1) en CD/AUX. El indicador POWER (6) se ilumina.
2. Conecte la salida de audio desde una fuente externa a la entrada AUX (8).
3. Inicie la reproducción de la fuente externa (consulte el manual de la fuente externa).
4. Ajustar el volumen con el control VOLUME (2).

### NOTA

La entrada AUX no incluye el CD, así que si desea volver a la reproducción de CD debe ser desconectado de la entrada de la fuente externa AUX.

## AURICULARES

Para escuchar en privado, conecte los auriculares / audífonos (no incluidos) en la toma PHONES (3,5 mm de diámetro).



PRECAUCIÓN: Hace tiempo que escucha con auriculares / audífonos a un volumen alto puede causar daños perjudiciales para los oídos de los usuarios.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### GENERALES

Alimentación:..... 100-240V ~ 50/60Hz  
6 baterías «C» (UM2) no incluidas

Consumo:..... 12W  
Potencia máxima de salida:..... 2 x 0.8W  
Impedancia auriculares ..... 32ohm

### SECCIÓN CD

Sistema de lectura:..... Láser de semiconductores  
Longitud de onda del rayo Láser:..... 790nm

### SECCIÓN RADIO

Bandas de frecuencia:..... FM 87,5-108MHz

## GARANTÍA

1. El aparato tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de fabricación indicada en la tarjeta sobre el producto.
2. La garantía está aplicada solamente a los productos no desarreglados y reparados por los centros de asistencia TREVİ. Además, la garantía incluye la reparación de los componentes a causa de defectos de fabricación, con la exclusión de etiquetas, botones y partes removibles.
3. TREVİ no es responsable por daños directos o indirectos a cosas y/o personas causados por el uso o suspensión del uso del aparato.

### TENSÃO PERIGOSA

Este símbolo na parte de trás do aparelho

e neste manual adverte sobre a presença no interior

Este símbolo no verso da unidade e neste manual avisa da presença

Não a abra para evitar o risco de choque eléctrico.

choque eléctrico.

### ADVERTÊNCIA

Este símbolo na parte de trás da unidade e neste manual

e neste manual indicam a presença de importantes

importantes instruções de segurança. Por favor, leia-os cuidadosamente antes de utilizar o aparelho.

### AVISOS DE LASERS

Este aparelho está equipado com um sistema de leitura

com um raio laser. Embora o laser seja de baixa potência e

e tem um dispositivo de segurança que o impede de

Embora o laser seja de baixa potência e tenha uma característica de segurança que o impede de funcionar quando a porta está aberta, os seguintes avisos devem ser observados:

Não colocar o olho perto da lente laser quando o dispositivo estiver aberto.

Não aproximar o olho da lente laser enquanto a unidade estiver aberta, pois isto pode causar danos na retina.

Não tentar desmantelar ou adulterar a unidade laser.

Não tentar desmantelar ou manipular a unidade laser, perigo de absorção de radiação.

Em locais muito poeirentos.

### DESCRIÇÃO DOS CONTROLOS

1. Selector de funções FUNCTION OFF/RADIO/CD-AUX
2. Controlo de VOLUME
3. Botão STOP, paragem de CD

4. Indicador de potência POWER
5. Mostrar
6. Indicador PROG, programação de reprodução
7. Botão BACK, saltar a faixa anterior
8. Entrada AUX
9. Tomada de auscultadores
10. Compartimento de CD
11. Antena FM
12. Botão REPETIR, repetição da faixa
13. Botão PROGRAMA, programação de pistas
14. Botão RANDOM, repetição aleatória da faixa
15. Indicador REP, reprodução repetida
16. Compartimento de bateria
17. Botão PRÓXIMO, saltar a próxima faixa
18. Indicador de estação FM STEREO
19. Botão PLAY/PAUSE/STANDBY, play/pause tracks
20. Tomada de energia 230V 50Hz
21. Escala de afinação
22. Controlo de afinação, afinação

#### NOTAS DE UTILIZAÇÃO

Ouvir em grande volume durante muito tempo pode danificar a sua audição.

Esta unidade é um instrumento electrónico de alta precisão, por isso evite utilizá-lo nos seguintes casos:

- Perto de campos magnéticos.
- Perto de fontes de calor, tais como radiadores e fogões.
- Em locais muito húmidos, tais como casas de banho, piscinas, etc...

- Em locais muito poeirentos.
  - Em locais sujeitos a fortes vibrações.
  - Não aproximar o ouvido do altifalante durante a instalação e ajuste de volume, e especialmente manter o volume a um mínimo durante a fase de ligação.
  - Posicionar o dispositivo de modo a que haja sempre espaço suficiente nos seus lados para a livre circulação de ar (pelo menos 5 cm).
- de ar (pelo menos 5 cm).
- Se entrarem líquidos no aparelho, desligue-o imediatamente e leve-o para o centro de serviço mais próximo.
- Se houver líquidos dentro do aparelho, desligue-o imediatamente e leve-o para o centro de serviço autorizado TREVI mais próximo.
- Verificar sempre se os cabos de alimentação e de ligação estão correctamente instalados antes de recarregar o dispositivo.
- correctamente instalado.
- Nenhuma fonte de chama nua, tais como velas acesas, deve ser colocada sobre o aparelho.
  - O aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos e nenhum objecto cheio de líquidos, tais como vasos, deve ser colocado sobre o aparelho,
- tais como vasos, devem ser colocados sobre o aparelho.
- Manter o produto fora do alcance das crianças.
  - Guarde este manual para referência futura.

#### CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Utilizar um pano macio e ligeiramente húmido para a limpeza. Evitar solventes ou substâncias abrasivas.

#### IMPORTANTE

Este dispositivo foi concebido para uso doméstico, não para uso profissional. A boa construção deste aparelho

A boa construção deste aparelho garante um funcionamento perfeito durante muito tempo. No entanto, se ocorrer algum problema,

consulte o seu Centro de Serviços TREVI autorizado mais próximo.

A TREVI prossegue uma política de investigação e desenvolvimento contínuo. Os produtos podem, portanto, ter características diferentes daquelas descritas.

512

CD 512

---

## FORNECIMENTO DE ENERGIA

### BATERIAS

Abrir o compartimento das pilhas (16) e inserir 6 pilhas de tamanho "C" (UM-2) tendo o cuidado de observar cuidadosamente as polaridades indicadas.

Substituir imediatamente as pilhas gastas e retirá-las se o aparelho não for utilizado durante muito tempo.

### PRINCIPAIS

Ligar o cabo de alimentação à tomada (20). Inserir a ficha numa tomada de 230V 50Hz. Não ligar o aparelho a tomadas com uma tensão diferente da indicada.

### LIGAR/DESLIGAR/ESTAR EM ESPERA

1. Prima o botão PLAY/PAUSE/STANDBY (19).
2. Colocar a FUNÇÃO (1) em CD/AUX ou RADIO para activar a unidade.
3. Se o interruptor FUNCTION (1) estiver definido para CD/AUX, se nenhuma operação for realizada dentro de 15 minutos, o leitor entrará automaticamente no modo STANDBY.

Se nenhuma operação for realizada dentro de 15 minutos, o jogador entrará automaticamente no modo STANDBY. Para a ligar novamente, prima o botão PLAY/STANDBY.

### FUNCIONAMENTO DO RÁDIO

1. Colocar o selector FUNCTION (1) em RADIO, o indicador POWER (4) acende.
2. Sintonizar a estação de rádio desejada utilizando o comando TUNING (22).
3. Ajustar o volume usando o controlo VOLUME (2).

### AVISOS SOBRE A UTILIZAÇÃO DE DISCOS COMPACTOS

- Os discos compactos são muito resistentes a arranhões e sujidade superficial.

Recomenda-se, contudo, que se tenha cuidado ao manusear discos compactos para preservar a sua integridade ao longo do tempo.

- O lado gravado é o lado não rotulado, por isso preste especial atenção a este lado do disco.

- Em alguns casos, os novos discos podem ter pequenas manchas transparentes onde o verniz do rótulo não tenha sido depositado,

Isto não é um defeito e não afectará de forma alguma o desempenho do disco.

- Isto não é um defeito e não afectará o desempenho do disco no mínimo.

- Limpar o disco periodicamente com um pano macio do centro para fora.

- Não utilizar produtos químicos, tais como fluidos de limpeza de janelas. Evitar solventes tais como benzina, tricloroetileno

ou álcool.

- Não escreva nada no disco, especialmente não com marcadores à base de álcool.

- Não afixar etiquetas nos discos.

- Não exponha o disco à luz directa do sol durante um longo período de tempo, uma vez que isto pode causar a deformação do disco.

#### FUNCIÓNAMENTO DO LEITOR DE CD

##### PLAYBACK

1. Colocar o selector FUNCTION (1) na posição CD/AUX, o indicador POWER (4) acende-se.
2. Abrir o compartimento do CD (10) e inserir o disco com o lado escrito para cima. Fechar a porta apertando-a suavemente.
3. Após alguns segundos, o visor mostrará o número de faixas no disco.
4. Prima PLAY/PAUSE/STANDBY (19) para iniciar a reprodução. Pressione novamente para fazer uma pausa.
5. Prima novamente PLAY/PAUSE/STANDBY (19) para cancelar a pausa.
6. Premir o botão STOP (3) para parar a reprodução.

##### SALTO DE FAIXA E PESQUISA RÁPIDA

1. Prima o botão PRÓXIMO (17) para saltar para a faixa seguinte.
2. Prima o botão BACK (7) para saltar para a faixa anterior.

3. Manter premido o botão NEXT (17) durante a reprodução para avançar rapidamente a faixa.
4. Manter premido o botão BACK (7) durante a reprodução para retroceder rapidamente a faixa.
5. Solte o botão para voltar à reprodução normal.

#### REPETINDO UMA ÚNICA FAIXA

1. Prima o botão REPEAT (12) uma vez na faixa que pretende repetir, o indicador REP (15) piscará e a unidade tocará a faixa seleccionada continuamente.
2. Para desligar a função de repetição, pressionar o botão REPEAT (12) repetidamente até que o indicador REP (15) apague.

#### REPETINDO O DISCO INTEIRO

1. Premir duas vezes o botão REPEAT (12), o indicador REP (15) acender-se-á e a unidade tocará o disco inteiro continuamente.

disco continuamente.

2. Para desligar a função de repetição, pressionar o botão REPEAT (12) repetidamente até que o indicador REP (15) apague.

#### RANDOM REPETIR

1. Prima o botão RANDOM (14) para activar a reprodução aleatória das faixas. A unidade irá tocar as faixas numa sequência aleatória.

sequência aleatória.

2. Premir o botão STOP (3) para parar a reprodução aleatória.

#### PROGRAMAÇÃO

Pode seleccionar a ordem em que as faixas são reproduzidas







**INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 “Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo, pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.



**Precautions for correct disposal of the product.**

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in “separate collection” and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special “separate waste collection centres” provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.



**Recommandations pour l'élimination correcte du produit.**

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une “collecte séparée”. C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de “décharges spécialisées de collecte séparée” prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.



### ■ Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung. Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.



### ■ Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.



### ■ Advertências para a correcta demolição do produto.

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos resíduos urbanos.

O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.

A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo.

O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.



### ■ Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.

Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο "χωριστής συλλογής" ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά "κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής" που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.

Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.

Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.



#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante TREVÌ dichiara che il tipo di apparecchiatura radio CD 512 è conforme alla direttiva 2014 / 53 / UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCCD512.pdf>

#### SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby TREVÌ Spa declares that the radio equipment type CD 512 is in compliance with directive 2014 / 53 / EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCCD512.pdf>



Made in CHINA

**Trevi S.p.A.**

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) Italy

Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - [www.trevi.it](http://www.trevi.it) - e-mail: [info@trevi.it](mailto:info@trevi.it)